

入學願書 Application form

入學課程 4月入學 (1年・2年) 7月入學 (1年9個月)
Course April start One year or Two years July start One year and nine months
 10月入學 (1年6個月) 1月入學 (1年3個月)
October start One year and six months January start One year and three months



1. 姓名 (英文名)
Name in Alphabet Family name Given & Middle name

2. 中文名
Name in Chinese Character

3. 出生年月日 Date of Birth Year Month Day 4. 性別 男・女 Sex Male Female 5. 婚姻狀況 未婚・既婚 Marital status Single Married

6. 國籍 Nationality 7. 出生地 Place of Birth

8. 職業 Occupation 9. 工作單位/校名 Name of employment or school

10. 本國住址 Home address

11. 電子信箱 E-mail 12. 電話 Tel. 13. 手機號碼 Cell phone.

14. 學歷 Educational background 高中 High school 二專 Advanced vocational school 五專 Junior college 大學 University 研究所 (碩士/博士) Graduate school (Master/Doctor)
 畢業 Graduated 在學中 in School 休學中 Registered Absence 退學 Withdraw from School

15. 小學 Elementary education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day

校名 Name of school

16. 國中 Secondary education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day

校名 Name of school

17. 高中 Upper secondary education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day

校名 Name of school

18. 大學・大學院 Higher education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day

校名 Name of School 專攻 Major 學位 Degree

校名 Name of School 專攻 Major 學位 Degree

19. 其他 Other education

校名 Name of school 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day

20. 日語學習經歷

Previous study of Japanese language

有・無
Yes / No

總學習時間數
Total hours of study

時間
hours

| | | | | | | | | |
|----------------------|----------------|------|-------|-----|---|------|-------|-----|
| 校名 Name of school | 學習期間 Period | Year | Month | Day | ~ | Year | Month | Day |
| 校名 Name of school | 學習期間 Period | Year | Month | Day | ~ | Year | Month | Day |

21. 日語能力證明

Japanese language ability

日本語能力試驗
Japanese language proficiency test

有・無 N 合格
Yes / No Passed level

分
Points

Year Month

日本語留學試驗（聽解・讀解・聽讀解的總分）
EJU (Except Writing)

有・無
Yes / No

分
Points

Year Month

其他日語考試
Other Tests

22. 本校畢業後的計畫

Plans after studying Japanese at TLS

升學 ----- 研究所 大學 短期大學 專門學校

Enter a school of higher education in Japan Graduate school University Junior college Advanced vocational school

回國
Return to home country

就業
Find job in Japan

其他 _____
Others

23. 工作經歷

Employment history

有・無
Yes No

| | | | | | | |
|--------------------------|--------------|------|-------|---|------|-------|
| 工作單位 Name of employer | 期間 Period | year | month | ~ | year | month |
| 所在地 Location | Tel. | | | | | |
| 工作單位 Name of employer | 期間 Period | year | month | ~ | year | month |
| 所在地 Location | Tel. | | | | | |

24. 兵役

Military background

有・無
Yes / No

如果有 已服役 預定服役

If yes, completed expected to complete

期間
Period

year month ~ year month

25. 護照號碼

Passport Passport number

發行年月日

Date of issue year month day

發行機關
Issuing authority

有効期限
Date of expiration

year month day

26. 是否有因犯罪受到處分

Any criminal record in Japan or overseas

有・無 如果有請寫具體內容
Yes / No If yes, Details

27. 來訪日本經歷

Previous stay(s) in Japan

有 (次數 次) ・ 無
Yes (times) / No

有3次以上來日經歷者，請另外寫在另外一張紙上。

| 入國年月日 Date of entry | 出國年月日 Date of departure | 目的 Purpose | 在留資格 Visa Status |
|------------------------|----------------------------|---------------|---|
| | | | <input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/> |

28. 申請簽證預定地 _____ 預定入境機場 _____
 Intended place to apply for visa Intended port of entry to Japan

29. 是否有親人住在日本 _____ 有 • 無 _____
 Relatives residing in Japan Yes No

| | | | | |
|---------------|-------------|---|----------------|------------------|
| 姓名 Name | 關係 Relation | 年齡 Age | 國籍 Nationality | 在留資格 Visa status |
| 職業 Occupation | | 工作單位/學校名 Place of employment / Name of school | | |
| 住址 Address | 電話號碼 Tel | 在留卡號碼 Residence card number | | |
| 姓名 Name | 關係 Relation | 年齡 Age | 國籍 Nationality | 在留資格 Visa status |
| 職業 Occupation | | 工作單位/學校名 Place of employment / Name of school | | |
| 住址 Address | 電話號碼 Tel | 在留卡號碼 Residence card number | | |

30. 家族
Family

| 姓名 Name | 關係 Relation | 年齡 Age | 職業 Occupation | 國籍 Nationality | 居住國家 Country of residence |
|------------|----------------|-----------|------------------|-------------------|------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

31. 在日停留各費用的支付方法 Method of support to meet the expenses while in Japan

- 本人 Self
 來日國外的匯款 Remittance from outside Japan
 在日經費支付人負擔 Supporter in Japan
 獎學金 Scholarship

每月平均支付金額 _____ 日元
 Amount of support per month (average)

32. 經費支付人 Financial Guarantor

①

姓名 _____
Name

住址 _____ 電話號碼 _____ 手機號碼 _____
Address Tel. Cell phone.

職業 _____ 年收入 _____
Occupation Annual Income

工作單位 _____ 電話 _____ FAX _____
Place of employment Tel.

②

姓名 _____
Name

住址 _____ 電話號碼 _____ 手機號碼 _____
Address Tel. Cell phone.

職業 _____ 年收入 _____
Occupation Annual Income

工作單位 _____ 電話 _____ FAX _____
Place of employment Tel.

33. 和申請人的關係 Relationship with the applicant

①

- 父 Father
 母 Mother
 夫 Husband
 妻 Wife
 祖父 Grandfather
 祖母 Grandmother
 養父 Foster father
 養母 Foster mother
 兄弟姐妹 Brother / Sister
 叔叔・阿姨 Uncle / Aunt
 朋友・熟人 Friend / Acquaintance
 朋友・熟人的家人 Relative of friend / acquaintance
 工作上相關・當地公司行號等職員 Business connection / Personnel of enterprise
 工作上相關・當地公司行號等職員的家人 Relative of business connection / personnel of enterprise
 其他 (Others))

②

- 父 Father
 母 Mother
 夫 Husband
 妻 Wife
 祖父 Grandfather
 祖母 Grandmother
 養父 Foster father
 養母 Foster mother
 兄弟姐妹 Brother / Sister
 叔叔・阿姨 Uncle / Aunt
 朋友・熟人 Friend / Acquaintance
 朋友・熟人的家人 Relative of friend / acquaintance
 工作上相關・當地公司行號等職員 Business connection / Personnel of enterprise
 工作上相關・當地公司行號等職員的家人 Relative of business connection / personnel of enterprise
 其他 (Others))

34. 獎學金支付機關 Organization that provide scholarship (in case you receive scholarship)

- 國外政府 Foreign government
 日本政府 Japanese government
 地方自治團體 (Local self-governing body)
 公益法人 (Public service corporation)
 其他 (Others:)

以上所述皆為真實無誤

I hereby declare the above statement is true and correct.

日期 _____
Date

申請人姓名 _____
Name of Applicant

申請人親簽 _____
Signature

事務局使用欄 OFFICE USE

| | | | | | |
|---|---|-----|-----------|----------|-------|
| 年 | 月 | 日受理 | 申請番号: 338 | 在留認定証番号: | 学籍番号: |
| | | | | | |